

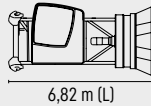
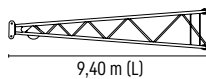
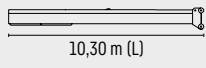
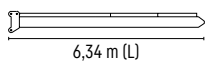
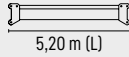
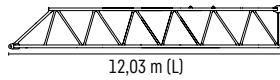
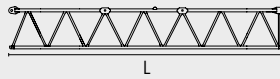
 81,5 m



Kolli-Liste • Packing List • Liste de colisage • Lista dei colli • Lista de contenido Lista de embalagem • Упаковочный лист

Montagegewichte: siehe Betriebsanleitung. • Erection weights: see instruction manual. • Poids de montage : voir manuel de service. • Pesì di montaggio: vedere manuale d'uso.
Peso para el montaje: según manual. • Pesos de montagem: veja-se as instruções p. uso. • Масса монтируемых частей: см. инструкцию по эксплуатации.

Kranoberteil • Upper part of crane • Partie supérieure de grue • Parte superiore della gru • Parte superior grúa Parte superior do guindaste • Верхняя часть крана

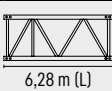
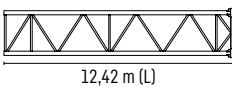
P ₁	A ₁	Beschreibung • Description • Description • Descrizione • Descripción • Descrição • Описание				
1	1	Drehbühne kpl. • Slewing platform cpl. • Ensemble mât cabine cpl. Piattaforma girevole compl. • Conjunto plataforma de giro Plataforma giratória compl. • Поворотная платформа в сб.	 6,82 m (L)  17000 kg ^{d)}	 3,25 m (H) 2,90 m (B)		
2	1	Turmspitze • Tower head section • Porte-flèche • Testa porta-braccio Cabeza de torre • Cabeça de apoio de lança • Оголовок башни	 9,40 m (L)  5450 kg ^{d)}	 1,91 m (H) 1,78 m (B)		
3	1	Gegenausleger-Kopfstück • Counter-jib head • Pointe de contre-flèche Testa di controbraccio • Tramo punta de contrapluma • Cabeça de contralança Концевая секция консоли противовеса	 10,30 m (L)  4630 kg ^{d)}	 1,05 m (H) 2,42 m (B)		
4	1	Gegenausleger-Anlenkstück • Counter-jib heel section • Pied de contre-flèche Settore articolato di controbraccio • Tramo primero-contrapluma Base articulada da contra-lança • Корневая секция консоли противовеса	 6,34 m (L)  2700 kg ^{d)}	 1,05 m (H) 1,93 m (B)		
5	2	Gegenausleger-Zwischenstück • Intermediate counter-jib section Élément interm. de contre-flèche • Spezzone di controbraccio Tramo intermedio de contrapluma • Peça suplementar da contra-lança Промежуточная секция консоли противовеса	 5,20 m (L)  2310 kg ^{d)}	 1,05 m (H) 1,86 m (B)		
6	1	Ausleger-Anlenkstück • Jib heel section • Pied de flèche Sezione articolata braccio • Pluma tramo primero Base articulada de lança • Корневая секция стрелы	 12,03 m (L)  4180 kg ^{d)}	 2,30 m (H) 1,74 m (B)		
7		Ausleger-Zwischenstück • Intermediate jib section Élément intermédiaire de flèche • Sezione intermedia braccio Tramo intermedio pluma • Peça suplementar da lança Промежуточная секция стрелы	 L B	 H B		
	1	 2	12,02	1,74	1,98	3000
	1	 4	6,00	1,74	1,96	1250
	1	 8	12,02	1,74	1,96	2400
	1	 5 +  6	10,40	1,74	1,96	1850
	1	 7	10,40	1,74	1,96	1550
	1	 8	10,40	1,74	1,96	1140

P₁ = Position • Item • Position • Posizione • Posición • Posição • Положение A₁ = Anzahl • Quantity • Nombre • Numero • Cantidad • Número • Количество

^{d)} Einzelgewichte • Single weights • Poids individuels • Singoli pesi • Tramo punta de pluma • Pesos de peças componentes • Индивидуальный вес

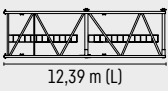
P ₁	A ₁	Beschreibung • Description • Description • Descrizione • Descripción • Descrição • Описание				
8	1	Ausleger-Kopfstück • Jib head section • Pointe de flèche • Punta braccio Tramo punta de pluma • Cabeça de lança • Концевая секция стрелы	 1,86 m (L)  320 kg ^{d)}	 1,74 m (B) 1,96 m (H)		
9	1	Laufkatze und Lasthaken • Trolley and hook • Chariot de distribution et crochet • Carrello con gancio • Carrito y gancho • Carro de ponte e gancho Грузовая тележка и грузовой крюк	 2,40 m (L)  1800 kg ^{d)}	 2,14 m (B) 1,40 m (H)		
10	1	Hubwerkseinheit (65 kW) • Hoist gear unit • Treuil de levage Gruppo meccanismo sollevamento • Mecanismo de elevación Grupo de mecanismo elevatório • Блок грузовой лебедки	280 VZ  2,30 m (L)  6150 kg ^{d)}	 1,65 m (H) 2,70 m (B)		
11	1	Ausleger-Abspannbock I • Jib gantry I • Chevalet de haubange de flèche I • Tirante braccio I • Caballete de pluma I • Cavalete de lança I Опора расчала стрелы I	 L (m) 8,20	 B (m) 0,48	 H (m) 1,41	 kg ^{d)} 780

Turm • Tower • Mât • Torre • Torre • Torre • Башня

P ₁	A ₁	Beschreibung • Description • Description • Descrizione • Descripción • Descrição • Описание				
12	12	Turmstück • Tower section • Élément de mât • Elemento di torre Tramo torre • Torre • Башенная секция	24 HC 630 TS-0580c  6,28 m (L)  6450 kg ^{d)}	 2,45 m (B) 2,45 m (H)		
13	1	Grundturmstück • Base tower section • Mât de base • Elemento di torre base Tramo base • Peça de base de torre • Секция основания	24 HC 630 TSB-1242c  12,42 m (L)  14500 kg ^{d)}	 2,67 m (B) 2,67 m (H)		

Klettereinrichtung • Climbing equipment • Equipement de télescopage • Attrezzatura per allungamento della gru

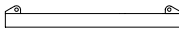
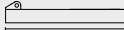
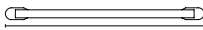
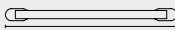
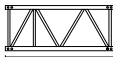
Equipo de trepado • Acsórios p. subida no edifício • Обойма наращивания

P ₁	A ₁	Beschreibung • Description • Description • Descrizione • Descripción • Descrição • Описание				
14	1	Führungsstück kpl., geteilt • Guide section cpl., split • Cage télescopique cpl., dévisée • Gabbia di sopraelevazione compl., suddivisa • Torre de montaje, dividida • Peça de guia, subdividida • Направляющая секция в сб., разъемная	24 HC 630 ECGS  12,39 m (L)  8550 kg ^{d)}	 2,78 m (B) 1,58 m (H)		
15	1	Hydraulikanlage, Stütz- und Klettertraverse • Hydraulic unit, supporting and climbing crossmembers • Système hydraul. avec traverses d'appui et de télescop. • Sist. idraul., traversa di appoggio e allugam. gru • Sistema hidráulico con traviesa de apoyo y trepado • Instalação hidráulica, travessa de apoio e subida • Гидроагрегат, стойка-упор и трaверса обoймы наращивания	24 HC 630  2,60 m (L)  1900 kg ^{d)}	 1,50 m (B) 1,00 m (H)		

P₁ = Position • Item • Position • Posizione • Posición • Posição • Положение A₁ = Anzahl • Quantity • Nombre • Numero • Cantidad • Número • Количество

^{d)} Einzelgewichte • Single weights • Poids individuels • Singoli pesi • Tramo punta de pluma • Pesos de peças componentes • Индивидуальный вес

Unterwagen • Undercarriage • Châssis • Carro • Carro con mástil • Carro de guindaste • Опорная рама

P ₁	A ₁	Beschreibung • Description • Descripción • Descrizione • Descripción • Descrição • Описание															
16	4	Ausgleichsschwinge mit Schwingenlager • Pivot for wheel box Chape pour bogie • Bilanciere di equilibratura con cuscinetto bilanciere Balancin • Balancim com suporte • Балансир с шарнирной опорой	24 HC 630	 1,60 m (L)  1470 kg ^(d)	 1,48 m (H) 0,72 m (B)												
17	4	Fahrschemel mit Antrieb • Rail bogie with drive • Bogie moteu Telajo con grappa propulsore • Caja rodillo motriz Quadra sem grupa de propulsão • Подрамник с приводом	24 HC 630	 1,45 m (L)  1200 kg ^(d)	 0,72 m (H) 0,82 m (B)												
18	4	Fahrschemel ohne Antrieb • Rail bogie without drive • Bogie fou Telajo senza grappa propulsore • Caja rodillo conducido Quadra com grupa de propulsão • Подрамник без привода	24 HC 630	 1,30 m (L)  950 kg ^(d)	 0,72 m (H) 0,40 m (B)												
19	1	Tragholm lang • Long support arm • Longeron long • Longherone lungo Braço soporte largo • Travessa comprida • Несущая балка, длинная	24 HC 630	 7,32 m (L)  2330 kg ^(d)	 0,93 m (H) 0,92 m (B)												
20	2	Tragholm kurz • Short support arm • Longeron court • Longherone corto Braço soporte corto • Travessa curta • Несущая балка, короткая	24 HC 630	 7,14 m (L)  2180 kg ^(d)	 0,90 m (H) 0,92 m (B)												
21	4	Randträger • Border support • Traverse • Supporti base • Traviesa Apoio de bordo • Стяжная балка	24 HC 630	 9,30 m (L)  870 kg ^(d)	 0,41 m (H) 0,24 m (B)												
22	4	Stützholm • Support strut • Hauban de châssis • Correnti di appoggio Tirante vertical • Travessa de apoio • Опорный подкос	24 HC 630 24 HC 630 UCr	 L <table><tr><th>L (m)</th><th>B (m)</th><th>H (m)</th><th>kg^(d)</th></tr><tr><td>6,98</td><td>0,26</td><td>0,39</td><td>1190</td></tr><tr><td>6,98</td><td>0,26</td><td>0,39</td><td>1300</td></tr></table>	L (m)	B (m)	H (m)	kg ^(d)	6,98	0,26	0,39	1190	6,98	0,26	0,39	1300	 H B
L (m)	B (m)	H (m)	kg ^(d)														
6,98	0,26	0,39	1190														
6,98	0,26	0,39	1300														
23	1	Unterwagen-Turmstück • Undercarriage tower section • Mât de châssis Elemento di torre del carro • Tramo de carro • Peça de torre do chassis Опорная башенная секция	24 HC 630 24 HC 630 UCr	 L <table><tr><th>L (m)</th><th>B (m)</th><th>H (m)</th><th>kg^(d)</th></tr><tr><td>6,61</td><td>2,44</td><td>2,44</td><td>7930</td></tr><tr><td>6,61</td><td>2,67</td><td>2,67</td><td>9400</td></tr></table>	L (m)	B (m)	H (m)	kg ^(d)	6,61	2,44	2,44	7930	6,61	2,67	2,67	9400	 H B
L (m)	B (m)	H (m)	kg ^(d)														
6,61	2,44	2,44	7930														
6,61	2,67	2,67	9400														
24	1	Kiste mit Kleinteilen, Seilen • Crate with small parts, ropes Caisse contenant des accessoires, câbles • Cassa con minuteria, funi Caja con piezas pequeñas, cables • Caixa com peças pequenas, cabos Ящик с мелкими деталями, с канатами	24 HC 630	<table><tr><th>L (m)</th><th>B (m)</th><th>H (m)</th><th>kg^(d)</th></tr><tr><td>2,00</td><td>1,00</td><td>1,00</td><td>2000</td></tr></table>	L (m)	B (m)	H (m)	kg ^(d)	2,00	1,00	1,00	2000					
L (m)	B (m)	H (m)	kg ^(d)														
2,00	1,00	1,00	2000														